

Ouagadougou, le 17 février 2021

A**COPIE**

**Monsieur le Secrétaire Général du
Ministère des Affaires Etrangères, de
la Coopération, de l'Intégration
Africaine et des Burkinabè de
l'Extérieur
- OUAGADOUGOU -**

Objet : Offre de Stage au Japon pour l'année 2020

Réf : N° 000-0202 JICA/2020/BF

Monsieur le Secrétaire Général,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que dans le cadre de l'exécution des programmes de l'Aide Publique au Développement du gouvernement du Japon au titre de l'année fiscale 2020-2021, la JICA envisage d'accueillir des candidats burkinabè répondant aux conditions requises, pour un programme de formation en ligne intitulé : « *La promotion du développement de la riziculture en Afrique dans les pays de l'Afrique sub-saharienne (B)* ». La formation se déroulera du 31 mai au 11 juin.

L'objectif principal de ce programme est de soutenir les pays de l'Afrique sub-saharienne afin d'accélérer les efforts pour la promotion du secteur rizicole et contribuer à l'atteinte de l'objectif de l'initiative CARD.

Dans ce cas spécifique, le profil idéal pour le Burkina Faso sera celui de point focal CARD/SNDR et d'un agent responsable des politiques de promotions de productions de riz compétitif et de suivi de la CARD/SNDR dans les institutions publiques.

En outre, chaque candidat devra répondre aux conditions essentielles suivantes :

- Avoir une expérience pratique de plus de sept (07) ans dans le domaine en relation avec la politique agricole et la production rizicole ;
- Être diplômé d'université ;
- Avoir une bonne maîtrise de la langue française ;
- Disposer d'un ordinateur ;
- Avoir les compétences de base relatives à l'utilisation sur internet des applications telles que Zoom, Google Classroom.
- Avoir un âge compris entre trente-deux (32) et cinquante (50) ans ;
- Être en bonne santé, physique et mentale ;
- La JICA promeut l'égalité de genre, les candidats des deux sexes sont encouragés à postuler.

.../...

Les autres critères et conditions, ainsi que le dossier de candidature sont décrits dans la brochure officielle d'informations générales jointe en annexe à la présente lettre. Il est souhaitable que chaque candidat prenne connaissance des instructions et recommandations qui y sont mentionnées.

Chaque dossier de candidature devra comporter :

- Le formulaire de candidature dûment rempli (format électronique avant impression),
- Le questionnaire (voir annexe)
- La copie du passeport de service si disponible.

A la fin du programme de formation, chaque stagiaire est prié de soumettre un rapport de formation et un plan d'action à la JICA. Le plan d'action devra s'intégrer dans ses activités habituelles. En outre, il devra faire une restitution de son plan d'action au sein de son service afin de partager les connaissances acquises au cours de la formation.

Afin de créer des conditions de promotion et d'échanges d'expériences entre les anciens stagiaires Burkinabè de la JICA, le stagiaire est invité à adhérer à l'Amicale des Anciens Stagiaires et Boursiers de la JICA (ASB/JICA).

Je vous prie de bien vouloir prendre toutes dispositions pour que les dossiers de candidature, dûment remplis conformément à la brochure officielle d'information générale ci-jointe, parviennent à la JICA **au plus tard le 29 mars 2021**.

Les candidats désirant plus d'informations pourront prendre attache avec le Bureau local de la JICA sis à la Zone Zaca, tél : 25 33 06 68 à 71.

Je vous remercie pour votre aimable collaboration et vous prie d'agréer, **Monsieur le Secrétaire Général**, l'expression de ma parfaite considération.

Pièces jointes :

- ✓ Brochure d'informations générales sur le programme ;
- ✓ Formulaire de candidature.

OKITSU Keiichi
Représentant Résident



Ampliation :

S/G du Ministre de l'Agriculture et des Aménagements Hydro-Agricoles
Projet Riz Pluvial



【En ligne】
Programme de co-création de
connaissances
(Ax  sur le groupe et la région)

INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR

**La promotion du développement de la riziculture en Afrique
dans les pays de l'Afrique sub-saharienne (B)**

(Production de riz compétitif et suivi de la CARD)

 rjet de recherche à Sub-Sahara Afrika  gion   riziculture  veloppement (B)  

JFY 2021-1

N 201905845J001

Période des cours en ligne: du 31 Mai au 11 Juin 2020

Par ailleurs, veuillez noter que, dans le contexte de l'évolution de la pandémie du Covid-19, la période des cours est susceptible d'être modifiée, d'être raccourcie ou les cours susceptibles d'être annulés.

Ces informations se rapportent à l'un des Programmes de co-création de connaissances (axé sur le groupe et la région) de l'Agence japonaise de coopération internationale (JICA), qui doit être mis en œuvre dans le cadre de l'aide publique au développement (APD) du gouvernement du Japon, conformément à l'accord bilatéral entre les deux gouvernements.

Le « Programme de co-création de connaissances JICA (KCCP) » en tant que nouveau départ dans la Charte de la coopération au développement publiée par le Cabinet japonais en février 2015, il est clairement souligné que : « Dans sa coopération au développement, le Japon a toujours entretenue un esprit de création en commun d'éléments adaptés aux pays partenaires tout en respectant la propriété, les intentions et les caractéristiques intrinsèques du pays concerné en se basant sur une approche ax e sur le terrain à travers le dialogue et la collaboration. Il a également entretenue une approche basée sur l'établissement de relations réciproques avec les pays en développement à travers lesquelles les deux parties apprennent l'une de l'autre et grandissent et se développent ensemble ». Nous sommes persuadés que ce « Programme de co-création de connaissances » constituera le cœur d'un processus d'apprentissage mutuel.

I. Concept

Contexte

Dans le but d'améliorer la sécurité alimentaire et le développement rural, et de contribuer ainsi à alléger la pauvreté en Afrique, la JICA a lancé, en collaboration avec l'Alliance pour une Révolution Verte en Afrique (AGRA), une initiative connue sous le nom de « Coalition pour le Développement de la Riziculture en Afrique » (CARD) en mai 2008. Dans le cadre de cette initiative, les 23 pays ciblés de la CARD ont formulé une stratégie nationale de développement du riz (SNDR) et ont eu l'intention de mettre en œuvre des projets de promotion du riz conformément à la SNDR. En conséquence, l'objectif initial a été atteint.

Cependant, en raison de l'augmentation de la population et de la consommation de riz, la production de riz en Afrique ne répond pas encore à la demande. C'est pourquoi la phase 2 de la CARD (ci-après "CARD2") a été lancée en 2019, en faisant passer le nombre de pays cibles de 23 à 32, et en se fixant pour objectif de doubler encore la production de riz (de 2800 à 5600 tonnes).

Ce cours permettra de discuter des problèmes et des solutions concernant la formulation, la mise à jour et la mise en œuvre des SNDR, et de partager les bonnes pratiques entre les pays cibles de la CARD. En même temps, des thèmes politiques spécifiques (par exemple, la mécanisation agricole et la production de semences, le partenariat public-privé et d'autres questions) seront choisis chaque année en fonction de la situation actuelle et de la direction future. Cette année, ce cours sera axé sur la "compétitivité" ; comment rendre le riz national compétitif par rapport au riz importé, en particulier la production et l'utilisation de semences qualifiées, la post-récolte et la distribution pour l'approvisionnement en riz de l'année entière. En même temps, le suivi de la CARD est également traité comme thème principal.

* CARD est une initiative en vue de soutenir les efforts des pays africains pour augmenter leur production rizicole et un groupe consultatif de bailleurs de fonds, d'institutions de recherche et d'autres organisations connexes travaillant avec les pays africains producteurs de riz. Son objectif est de doubler la production de riz en Afrique et de passer des 14 millions de tonnes par an actuels à 28 millions de tonnes par an d'ici 2018. Elle a aussi pour objectif le développement de la capacité de conception de politiques au travers de réunions de politiques.

Les pays ciblés par la CARD sont le Cameroun, le Ghana, la Guinée, le Kenya, Madagascar, le Mali, la Mozambique, le Nigeria, le Sénégal, la Sierra Leone, la Tanzanie et l'Ouganda (premier groupe), le Bénin, le Burkina Faso, CAR, la Côte d'Ivoire, la RD du Congo, le Libéria, le Rwanda, la Gambie et le Togo (second groupe), et l'Angola, le Burundi, le Tchad, la République du Congo, le Gabon, la Guinée-Bissau, le Malawi, le Niger et le Soudan (troisième groupe).

Pour quoi faire ?

Ce programme a pour objectif de soutenir les pays de l'Afrique sub-sahariens afin d'accélérer les efforts pour la promotion du secteur rizicole et contribuer à l'atteinte de l'objectif de l'initiative CARD.

Pour qui ?

Ce programme est destiné au point focal de la CARD/SNDR et à un agent responsable des politiques de promotion de production de riz compétitif et de suivi de la CARD/SNDR dans les institutions publiques.

Comment ?

Les participants auront l'occasion d'identifier des approches utiles et des stratégies efficaces afin de promouvoir la production rizicole en général, et en particulier dans le domaine de la promotion de production de riz compétitif dans chaque pays grâce à des conférences et des discussions sur la formation en ligne. Les participants formuleront également des propositions décrivant ce qu'ils feront une fois rentrés dans leur pays, en intégrant à leurs futures activités les connaissances et les idées qu'ils auront acquises et discutées dans ce programme.

II. Description

1. Titre (J-N°) :

La promotion du développement de la riziculture en Afrique dans les pays de l'Afrique sub-saharienne (B)(201905845J001)

2. Période des cours

Du 31 Mai au 11 Juin 2021

3. Régions ou pays cibles

Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Côte d'Ivoire, Guinée, Niger, République du Congo, République Démocratique du Congo, Sénégal, et Togo

4. Organisations éligibles/cibles

Ce programme est destiné au point focal de la CARD/SNDR et à un agent responsable des politiques pour le promotion de production de riz compétitif (en particulier la production et l'utilisation des semences, la post-récolte et la distribution) et de suivi de la CARD/SNDR dans les institutions publiques.

5. Capacité des cours (limite supérieure pour le nombre de participants)

12 participants

Chaque pays est encouragé à recommander deux ou plusieurs candidats, tels que le point focal de la CARD et des personnes chargée de promouvoir une production de riz compétitive (en particulier la production et l'utilisation des semences, la post-récolte et la distribution)

6. Langue qui sera utilisée dans ce programme :

Français

7. Objectif des cours :

La capacité technique de l'organisation participante a été améliorée pour la mise en œuvre de la Stratégie nationale de développement de la riziculture (SNDR) ainsi que pour la planification, la mise en œuvre, la gestion et le fonctionnement des politiques pour le promotion de production du riz compétitif.

8. But supérieur

Les activités pour la promotion du secteur rizicole et la mise en œuvre de la SNDR ont été accélérées dans les pays participants afin d'atteindre l'objectif de la CARD.

9. Résultats et contenus attendus du module

Ce programme comprend les composantes suivantes. Les détails de chaque composant sont donnés ci-dessous.

Résultats attendus du module	Sujet / Agenda	Méthodologie
[Module 1] Les participants identifient les problèmes de mise en œuvre des SNDR et de promotion de production du riz compétitif dans leurs pays, et présentent le rapport de démarrage	<ul style="list-style-type: none"> - Partage des progrès réalisés et des défis dans la mise en œuvre des SNDR dans les pays d'origine des participants. - Partage de la situation actuelle et des défis rencontrés dans le secteur du riz, en particulier la compétitivité du riz, dans les pays d'origine des participants. 	Présentation et discussion
[Module 2] Les participants expliquent les méthodes et activités efficaces pour améliorer la compétitivité du riz.	<ul style="list-style-type: none"> - Introduction à la compétitivité du riz sous trois points de vue : production de semences, post-récolte et approvisionnement en riz tout au long de l'année - Bonnes pratiques d'amélioration de la compétitivité en Asie et en Afrique - Application aux pays africains 	Conférence et discussion
[Module 3] Les participants expliquent les activités et l'expérience japonaise pour l'amélioration de la compétitivité du riz au Japon.	<ul style="list-style-type: none"> - Transition des politiques et activités japonaises connexes - Les méthodes et activités japonaises pour ces trois points. 	Cours, discussion et visite sur le terrain
[Module 4] Les participants expliquent le système de surveillance des SNDR.	<ul style="list-style-type: none"> - Aperçu de la CARD et de la CARD2 - Suivi SIEM (Matrices des éléments d'intervention des sous-secteurs) et RICE (Résilience, Industrialisation, Compétitivité, Habilitation) - Utilisation du site web de la CARD pour le suivi 	Conférence et discussion
[Module 5] Sur la base des modules 1 à 4, les participants élaborent des plans d'action pour améliorer la compétitivité du riz et le suivi des SNDR	<ul style="list-style-type: none"> - Concevoir des stratégies avec des actions concrètes à accomplir afin d'améliorer les politiques, la planification et les arrangements institutionnels pour promouvoir la production de riz compétitif 	Présentation et discussion

* Les détails peuvent être modifiés.

III. Conditions et procédures pour la candidature

1. Attentes des organisations participantes :

- (1) Ce programme est conçu principalement pour des organisations qui prévoient d'aborder des questions ou problèmes spécifiques identifiés dans leurs activités. Les organisations candidates sont supposées utiliser le Programme pour ces objectifs spécifiques.
- (2) À ce propos, les organisations candidates sont supposées nommer les participants les plus qualifiés pour aborder lesdites questions ou problèmes, en se référant soigneusement aux qualifications décrites dans la section ci-dessous.
- (3) Les organisations candidates sont également supposées être prêtes à utiliser les connaissances acquises par les participants dans cet objectif.

2. Qualifications des participants

Les organisations candidates doivent sélectionner des participants possédant les qualifications suivantes.

(1) Qualifications essentielles

- 1) Fonctions actuelles : être un point focal de la SNDR/CARD ou un membre du groupe de travail de la SNDR et un agent responsable de la planification et de la mise en œuvre des politiques de promotion de production de riz compétitif.
- 2) Expérience dans le domaine concerné : avoir plus de 7 ans d'expérience dans le domaine en relation avec la politique agricole, et la production rizicole.
- 3) Niveau d'études : être diplômé d'une université
- 4) Langues : doit avoir une bonne maîtrise du français parlé et écrit
(Veuillez joindre le certificat officiel de votre capacité en français, tel que DELF, DALF, etc. si possible)
- 5) Santé : doit être en bonne santé, à la fois physique et mentale, pour participer au Programme en ligne.

(2) Qualifications recommandables pour la formation en ligne

- 1) Posséder un ordinateur portable (muni d'un micro et d'une caméra)
- 2) Être en mesure de se connecter à un environnement internet stable (vitesse de 5 Mbps)
- 3) Avoir les compétences de base relatives aux opérations sur internet tels que l'accès à Zoom, Google Classroom.
- 4) Réserver son emploi du temps pour pouvoir participer à l'ensemble des programmes en ligne. Nous demandons aux participants de prévoir environ 4 heures chaque jour de la semaine pour participer à des sessions en ligne et regarder des conférences enregistrées. Les sessions en ligne auront lieu à l'heure précise, généralement chaque jour de la semaine de 18h00 à 20h00 (JST : GMT+09h00). Pour les conférences enregistrées, l'heure de visionnage n'est pas indiquée.

Veuillez répondre au questionnaire (voir ANNEXE I), pour nous indiquer l'environnement informatique des participants. La JICA prendra en considération le soutien nécessaire pour participer au programme en fonction de la réponse (par exemple, l'aménagement de la salle de réunion, etc.) Cependant, il arrive que le bureau externe de la JICA ne soit pas

en mesure de répondre à vos besoins. Merci de votre compréhension.

(3) Qualifications recommandables

- 1) Age : entre trente-deux (32) et cinquante (50) ans (De préférence (mais pas nécessairement)
- 2) Considération de genre: la JICA promeut l'égalité de genre. Les candidats des deux sexes sont encouragés à s'inscrire au programme.

3. Documents requis pour la candidature

(1) Formulaire de candidature : Une Formule de candidature est disponible au Bureau JICA (ou à l'Ambassade du Japon).

(2) Questionnaire : à soumettre avec la Formule de candidature. Remplissez la Fiche jointe l'ANNEXE I de ces Informations générales.

(3) Photocopie du passeport : à soumettre avec la formule de candidature. Si vous ne possédez pas de passeport, vous pouvez utiliser une autre pièce d'identité (une carte d'identité nationale par exemple)

* La photocopie doit inclure les éléments suivants :

Nom, date de naissance, nationalité, sexe, numéro du passeport et date d'expiration.

(4) Fiche de la note en français du délégué :

À soumettre avec le Formulaire de candidature. Si vous avez des documents officiels de votre maîtrise du français (par exemple DELF, DALF etc.)

4. Procédures pour la candidature et la sélection :

(1) Soumission des documents de candidature

Date de clôture des candidatures : **Veillez-vous adresser au Bureau JICA (ou à l'Ambassade du Japon).** (Après réception des candidatures, le Bureau JICA (ou l'Ambassade du Japon) les enverra au Centre JICA au Japon d'ici le 5 avril 2021)

***Note : Avant de soumettre les documents de candidature au bureau de la JICA (ou à l'ambassade du Japon), veuillez envoyer les informations relatives aux candidats (nom, profession, etc.) au secrétariat de la CARD (nchege@agra.org).**

(2) Sélection

Après réception des documents par la voie correcte de votre gouvernement, le Bureau JICA (ou l'Ambassade du Japon) effectuera un tri, puis transmettra les documents au Centre JICA au Japon. La sélection sera effectuée par le Centre JICA en consultation avec le **Secrétariat CARD**. L'organisation candidate ayant l'intention d'utiliser au mieux l'opportunité de ce programme sera hautement évaluée dans la sélection.

Le gouvernement du Japon examinera les qualifications des candidats appartenant à des organisations militaires ou autres organisations liées aux activités militaires et/ou enrôlés dans l'armée au cas par cas, conformément à la Charte de coopération au développement du Japon, en prenant en considération leurs fonctions, leurs postes dans l'organisation et d'autres informations pertinentes de manière exhaustive.

(3) Notification de l'acceptation

Les résultats seront notifiés par le Bureau JICA (ou l'Ambassade du Japon) **au plus tard le 19 Avril 2021**.

5. Document(s) à soumettre par les candidats acceptés :

Rapport de commencement – à soumettre d'ici le **10 mars 2021** :

Avant leur venue au Japon, seuls les candidats acceptés devront établir un Rapport initial (informations détaillées fournies aux candidats acceptés). Le Rapport initial doit être envoyé à la JICA TSUKUBA (Kawagoe.Yui@jica.go.jp, cc : Mitsuya-Sayuri@jica.go.jp) avant la date limite.

6. Conditions de participation :

- (1) Se conformer strictement aux horaires du programme.
- (2) Ne pas changer de sujets de programme.
- (3) d'exécuter les instructions et de respecter les conditions qui peuvent être stipulées par le gouvernement qui a proposé la candidature et par le gouvernement japonais en ce qui concerne le cours.
- (4) Respecter les règles et règlements des partenaires du programme.
- (5) Respecter les lois et ordonnances japonaises. En cas de violation de ces dites lois et ordonnances, il pourra être exigé des participants de rembourser tout ou partie des frais de formation, selon la sévérité de ladite violation.
- (6) Respecter les conditions d'utilisation des œuvres protégées par les droits d'auteur indiquées par chaque détenteur de droits d'auteur, lors de l'utilisation des textes et autres matériels distribués pour le KCCP. En particulier, il est strictement interdit aux participants d'enregistrer les cours en ligne ou d'utiliser les contenus fournis pendant le programme sans l'autorisation des conférenciers

IV. Arrangements administratifs

1. Organisateur :

(1) **Nom** : JICA Tsukuba

(2) **Contact** : Ms. Yui KAWAGOE (Kawagoe.Yui@jica.go.jp)

2. Partenaire d'exécution :

(1) **Nom** : NTC International Co. Ltd.,

V. Autres informations

(1) Les participants qui ont terminé le programme avec succès se verront décerner un certificat par la JICA.

(2) Consultez la page Facebook de la JICA Tsukuba pour obtenir des informations sur les cours ou les activités en cours des anciens participants :

<https://www.facebook.com/jicatsukuba>

VI. ANNEXE

Questionnaire de demande

Les participants sont priés de présenter le questionnaire, incluant les éléments suivants, conjointement avec le Formulaire de demande. Le questionnaire sera utilisé pour la sélection des candidats. Pour remplir le questionnaire, veuillez indiquer le coordinateur CARD et SNDR des pays respectifs.

Le rapport devra être dactylographié **en Anglais ou en Français** sur du papier de format A4 (21 cm x 29,5 cm) en espace simple et avoir un maximum de 5 pages.

1. Informations de base

Nom	
Organisation	
Position	
Adresse email	
WhatsApp	

2. Situation actuelle relative à la mise en œuvre de la SNDR et autres activités liées à CARD et l'alignement dans votre pays

- (1) Résumé des progrès dans la mise en œuvre de la SNDR
En consultant le point focal de la CARD dans votre pays, veuillez décrire brièvement les accomplissements, les activités en cours et les défis concernant le développement du secteur rizicole en général dans votre pays.
- (2) Résumé de la situation actuelle de compétitivité du riz dans votre pays.
Veuillez rédiger un court résumé de la situation actuelle, des accomplissements, des activités en cours et des défis liées au compétitivité de riz en général, la production et l'utilisation du semence qualifié, le post-récolte, et le distribution de riz en particulier, dans votre pays.
- (3) Listez les expériences réussies (bonnes pratiques) dans l'amélioration de compétitivité de riz dans votre pays, en matière de politiques, de mise en œuvre, de fonctionnement et de gestion.

3. Missions de votre organisation/département et de vous-même

- (1) Missions de votre organisation en général, dans la planification et la mise en œuvre des politiques pour l'amélioration de compétitivité de riz en particulier, et dans la mise en œuvre de la SNDR (le cas échéant)
- (2) Missions de votre département en général, dans la planification et la mise en œuvre des politiques pour l'amélioration de compétitivité de riz en particulier, et dans la mise en œuvre de la SNDR (le cas échéant)

- (3) Votre Mission en général, dans la planification et la mise en œuvre des politiques pour l'amélioration de compétitivité de riz en particulier, et dans la mise en œuvre de la SNDR (le cas échéant)

4. Environnement informatique pour le programme en ligne (N'utiliser pas pour la sélection)

En fonction de vos réponses, le bureau externe de la JICA envisagera de faire le nécessaire afin que vous puissiez participer au programme en ligne. Les réponses que vous donnerez n'ayant pas d'impact sur votre sélection pour le programme, veuillez répondre avec sincérité.	
4-1 Possédez-vous les machines suivantes à votre domicile ou sur votre lieu de travail afin de participer au programme en ligne ?	
Un ordinateur de bureau ou un ordinateur portable	Un ordinateur de bureau / un ordinateur portable / aucun (Si vous le possédez, indiquez le version OS:)
Environnement internet	Oui / non
Environnement internet stable (vitesse de 5 Mbps)	Oui / non
Un ordinateur avec micro	Oui / non
Un ordinateur avec caméra	Oui / non
4-2 Avez-vous déjà participé à une réunion ou une formation en ligne ? Oui / non (Quand?) (Par qui?)	
4-3 Avez-vous déjà utilisé les systèmes en ligne suivants ?	
Zoom	Oui / non
Google Classroom	Oui / non
Google Drive	Oui / non
YouTube	Oui / non
Autre	Veillez préciser :
3-4 D'où aimeriez-vous participer au programme en ligne si vous pouvez choisir entre votre domicile, votre lieu de travail et un lieu désigné par la JICA (hôtel ou salle de réunion, etc.) ?	
3-5 Si vous avez des craintes ou des questions au sujet de votre participation à la	

formation, veuillez nous en faire part.

À titre de référence

La JICA et la capacité de développement

Le concept clé soutenant les opérations de la JICA depuis sa fondation en 1974 est la conviction que la « capacité de développement » est essentielle pour le développement socioéconomique de tout pays, quel que soit le schéma opérationnel spécifique qu'il adopte, à savoir l'affectation d'experts, les projets de développement, les projets d'études de développement, les programmes de formation, les programmes JOCV, etc.

Dans cette large gamme de projets, les Programmes de formation occupent depuis longtemps une place importante dans les opérations de la JICA. Conduits au Japon, ils fournissent aux pays partenaires des opportunités d'acquérir des connaissances pratiques accumulées dans la société japonaise. Les participants envoyés par les pays partenaires pourront peut-être ainsi trouver des connaissances utiles et recréer leurs propres connaissances pour renforcer leur capacité ou celle de l'organisation et de la société auxquelles ils appartiennent.

Quelque 460 programmes pré-organisés couvrant une vaste gamme de domaines professionnels, allant de l'éducation, de la santé, de l'infrastructure, de l'énergie, du commerce et des finances, à l'agriculture, au développement rural, à l'intégration des politiques d'égalité entre hommes et femmes, et à la protection de l'environnement. Des programmes variés ont été personnalisés pour répondre aux besoins spécifiques de différentes organisations cibles, telles que des organisations décideuses, des organisations fournissant des services, et des établissements de recherche et universitaires. Certains programmes sont organisés pour cibler un certain groupe de pays à challenges de développement similaires.

Expérience de développement du Japon

Le Japon a été le premier pays non-occidental à réussir à moderniser sa société et à s'industrialiser. Au cœur de ce processus, qui a commencé il y a plus de 140 ans, le concept « adopter et adapter » par le biais duquel une large gamme de compétences et de connaissances appropriées ont été importées de pays développés ; ces compétences et connaissances ont été adaptées et/ou améliorées par le biais de compétences, connaissances et initiatives locales. Elles ont finalement été intériorisées dans la société japonaise pour répondre aux besoins et conditions locaux.

De la technique d'ingénierie aux méthodes de gestion de la production, la plupart des savoir-faire qui ont permis au Japon de devenir ce qu'il est aujourd'hui ont émané de ce processus « adoption et adaptation », qui bien entendu s'est accompagné d'échecs et erreurs innombrables derrière les histoires de réussite. Nous présumons que de telles expériences, à la fois réussies et ratées, seront utiles à nos partenaires qui essaient de faire face aux challenges auxquels les pays en développement se trouvent actuellement confrontés.

Mais il est plutôt stimulant de partager avec nos partenaires cet ensemble de l'expérience de développement du Japon. La difficulté réside, en partie, dans le challenge d'expliquer un ensemble de « connaissances tacites », un type de connaissances qui ne peuvent pas s'exprimer exhaustivement avec des mots ou des chiffres. Cette difficulté est encore renforcée par les systèmes social et culturel du Japon, qui diffèrent largement de ceux des autres pays occidentaux industrialisés, et restent ainsi encore peu familiers pour beaucoup de pays partenaires. Mais tout simplement, venir au Japon pourra être une manière de surmonter ce fossé culturel.

La JICA souhaiterait donc inviter le plus possible de leaders de pays partenaires à venir nous rendre visite, à se mêler aux Japonais, et à voir les avantages, mais aussi les désavantages des systèmes japonais, de sorte que l'intégration de leurs conclusions les aide à atteindre leurs objectifs de développement.



CORRESPONDANCE

Pour les renseignements et informations complémentaires, veuillez contacter le bureau JICA ou l'Ambassade du Japon. Et veuillez adresser votre correspondance à :

JICA Tsukuba International Center (JICA Tsukuba)

Address: 3-6, Koyadai, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken 305-0074, JAPAN

TEL: +81-(0)29-838-1111 FAX: +81-(0)29-838-1776

Email: tbicttp@jica.go.jp



Guidelines of Application Form for the JICA Knowledge Co-Creation Program

The attached form is to be used to apply for the Knowledge Co-Creation program (KCCP) of the Japan International Cooperation Agency (JICA), which are implemented as part of the Official Development Assistance Program of the Government of Japan. Please complete the application form while referring to the following and consult with the respective country's JICA Office - or the Embassy of Japan if the former is not available - in your country for further information.

1. Parts of Application Form to be completed

1) Which part of the form should be submitted?

It depends on the type of KCCP you are applying for.

>Application for KCCP (Group and Region Focus)

Official application and Parts A and B must be submitted.

>>Application for KCCP (Country Focus) including KCCP for Counterpart and KCCP related to ODA Loan

Official Application and Part B will be submitted. Part A needs not to be submitted.

2) How many parts does the Application Form consist of?

The Application Form consists of two parts as follows;

Official Application

This part is to be confirmed and signed by the head of the relevant department/division of the organization which is applying.

Information on the Applying Organization

This part is to be confirmed by the head of the relevant department/division of the organization which is applying.

Part B. Information About the Nominee

This part is to be completed by the person who is nominated by the organization applying.

The applicants for KCCP (Group and Region Focus) are required to fill in every item. As for the applications for KCCP (Country Focus) including KCCP for Counterpart and some specified programs, it is required to fill in the designated "**required**" items as is shown on the Form.

Please refer to the General Information to find out which type KCCP that your organization applies for belongs to.

2. How to complete the Application Form

In completing the application form, please be advised to:

- carefully read the General Information (GI) for which you intend to apply, and confirm if the objectives and contents are relevant to yours,
- be sure to write in the title name of KCCP accurately according to the GI, which you intend to apply,
- use a typewriter/personal computer in completing the form or write in **block letters**,



- (d) fill in the form in **English**,
- (e) use or "x" to fill in the () check boxes,
- (f) attach a picture of the Nominee,
- (g) attach additional page(s) if there is insufficient space on the form,
- (h) prepare the necessary document(s) described in the General Information (GI), and attach it (them) to the form,
- (i) confirm the application procedure stipulated by your government, and
- (j) submit the original application form with the necessary document(s) to the responsible organization of your government according to the application procedure.

Any information that is acquired through the activities of the Japan International Cooperation Agency (JICA), such as the nominee's name, educational record, and medical history, shall be properly handled in view of the importance of safeguarding personal information.

3. Privacy Policy

1) Scope of Use

Any information used for identifying individuals that is acquired by JICA will be stored, used, or analyzed only within the scope of JICA activities. JICA reserves the right to use such identifying information and other materials in accordance with the provisions of this privacy policy.

2) Limitations on Use and Provision

JICA shall never intentionally provide information that can be used to identify individuals to any third party, with the following three exceptions:

- (a) In cases of legally mandated disclosure requests;
- (b) In cases in which the provider of information grants permission for its disclosure to a third party;
- (c) In cases in which JICA commissions a party to process the information collected; the information provided will be within the scope of the commissioned tasks.

3) Security Notice

JICA takes measures required to prevent leakage, loss, or destruction of acquired information, and to otherwise properly manage such information.

4. Copyright policy

Participants of KCCP are requested to comply with the following copyright policy;

Article 1. Compliance matters with participants' drafting of documents (various reports, action plans, etc.) and presentations (report meetings, lectures, speeches, etc.)

1. Any contents of the documents and presentations shall be created by themselves in principle.
2. Comply with the following matters, if you, over the limit of quotation, have to use a third person's work (reproduction, photograph, illustration, map, figure, etc.) that is protected under laws or regulations in your country or copyright-related multinational agreements or



the like:

- (1) Obtain license to use the work on your own responsibility. In this case, the scope of the license shall meet the provisions of Article 2.
- (2) Secure evidential material that proves the grants of the license and specifies the scope of the license.
- (3) Consult with the third party and perform the payment procedure on your own responsibility regarding negotiations with a third person about the consideration for granting the license and the procedure for paying the consideration.

Article 2. Details of use of works used for KCCP

- (1) The copyright on a work that a participant prepares for KCCP shall belong to the participant. The copyright on the parts where a third party's work is used shall belong to the third party.
- (2) When using texts, supplementary educational materials and other materials distributed for KCCP, participants shall comply with the purposes and scopes approved by each copyright holder.
- (3) The details of Term of Use for the Online KCCP are shown in the JICA Website : https://www.jica.go.jp/english/our_work/types_of_assistance/tech/acceptance/training/index.html

**Application Form for the JICA Knowledge Co-Creation Program****OFFICIAL APPLICATION**

(to be confirmed and signed by the head of the relevant department / division of the applying organization)

1. Title: (Please write down as shown in the General Information)**2. Number:** (Please write down as shown in the General Information)**3. Country Name:****4. Name of Applying Organization:****5. Name of the Nominee(s):**

1)	3)
2)	4)

Our organization hereby applies for Knowledge Co-Creation program (KCCP) of the Japan International Cooperation Agency and proposes to dispatch qualified nominees to participate in the programs.

Date:			Signature:		
Name:					
Designation / Position				Official Stamp	
Department / Division					
Office Address and Contact Information	Address:				
	Telephone:	Fax:	E-mail:		

Confirmation by the organization in charge (if necessary)

I have examined the documents in this form and found them true. Accordingly I agree to nominate this person(s) on behalf of our government.

Date:			Signature:		
Name:					
Designation / Position				Official Stamp	
Department / Division					



Part A: Information on the Applying Organization

(to be confirmed by the head of the department / division)

1. Profile of Organization

1) Name of Organization:

2) The mission of the Organization and the Department / Division:

2. Purpose of Application

1) Current Issues: Describe the reasons for your organization claiming the need to participate in Knowledge Co-Creation Program (KCCP), with reference to issues or problems to be addressed.

2) Objective: Describe what your organization intends to achieve by participating in KCCP.



3) Future Plan of Actions: Describe how your organization shall make use of the expected achievements, in addressing the said issues or problems.

4) Selection of the Nominee: Describe the reason(s) the nominee has been selected for the said purpose, referring to the following view points; 1) Course requirement, 2) Capacity /Position, 3) Plans for the candidate after the KCCP, 4) Plan of organization and 5) Others.

**9) Contact Information**

Office	Address:	
	TEL:	Mobile (Cell Phone):
	FAX:	E-mail:
Home	Address:	
	TEL:	Mobile (Cell Phone):
	FAX:	E-mail:
Contact person in emergency	Name:	
	Relationship to you:	
	Address:	
	TEL:	Mobile (Cell Phone):
	FAX:	E-mail:

10) Others (if necessary)

--

4. Career Record**1) Job Record (After graduation)**

Organization	City/ Country	Period		Position or Title	Brief Job Description
		From Month/Year	To Month/Year		

2) Educational Record (Higher Education) (required)

Institution	City/ Country	Period		Degree obtained	Major
		From Month/Year	To Month/Year		



3) Training or Study in Foreign Countries; please write your past visits to Japan specifically as much as possible, if any.

Institution	City/ Country	Period		Field of Study / Program Title
		From Month/Year	To Month/Year	

5. Language Proficiency (required)

1) Language to be used in the program (as in GI)				
Listening	() Excellent	() Good	() Fair	() Poor
Speaking	() Excellent	() Good	() Fair	() Poor
Reading	() Excellent	() Good	() Fair	() Poor
Writing	() Excellent	() Good	() Fair	() Poor
Certificate (Examples: TOEFL, TOEIC)				
2) Mother Tongue				
3) Other languages ()	() Excellent	() Good	() Fair	() Poor

¹ Excellent: Refined fluency skills and topic-controlled discussions, debates & presentations. Formulates strategies to deal with various essay types, including narrative, comparison, cause-effect & argumentative essays.

¹ Good: Conversational accuracy & fluency in a wide range of situations: discussions, short presentations & interviews. Compound complex sentences. Extended essay formation.

¹ Fair: Broader range of language related to expressing opinions, giving advice, making suggestions. Limited compound and complex sentences & expanded paragraph formation.

¹ Poor: Simple conversation level, such as self-introduction, brief question & answer using the present and past tenses.



6. Expectation on the applied KCCP

1) **Personal Goal:** Describe what you intend to achieve in the applied KCCP in relation to the organizational purpose described in Part A-2.

2) **Relevant Experience:** Describe your previous vocational experiences which are highly relevant in the themes of the applied KCCP. (required)

3) **Area of Interest:** Describe your subject of particular interest with reference to the contents of the applied KCCP. (required)

***7. Declaration (to be signed by the Nominee) (required)**

I certify that the statements I have made in this form are true and correct to the best of my knowledge. If accepted for the program, I agree:

- (a) not to invite others to the online training,
- (b) to carry out such instructions and abide by such conditions as may be stipulated by both the nominating government and the Japanese Government regarding the program,
- (c) to follow the program, and abide by the rules of the institution or establishment that implements said program,
- (d) to refrain from engaging in political activity or any form of employment for profit or gain,
- (e) to discontinue the program if JICA and the applying organization agree on any reason for such discontinuation and not to claim any cost or damage due to the said discontinuation.
- (f) to consent to waive any copyright holder's rights for documents or products produced during the project, against duplication and/or translation by JICA, as long as they are used for the purposes of the program.
- (g) to approve the privacy policy and the copyright policy mentioned in the Guidelines of Application.

JICA's Information Security Policy in relation to Personal Information Protection

- JICA will properly and safely manage personal information collected through this application form in accordance with JICA's privacy policy and the relevant laws of Japan concerning protection of personal information and take protection measures to prevent divulgence, loss or damages of such personal information.

- Unless otherwise obtained approval from an applicant itself or there are valid reasons such as disclosure under laws and ordinances, etc., and except for the following 1.-3., JICA will neither provide nor disclose personal information to any third party. JICA will use personal information



provided only for the purposes in the following 1.-3 and will not use for any purpose other than the following 1.-3 without prior approval of an applicant itself.

1. To provide KCCP to the participants from developing countries.
2. To provide KCCP to the participants from developing countries under the Citizens' Cooperation Activities.
3. In addition to 1. and 2. above, if the government of Japan or JICA determines necessary in the course of technical cooperation.

(h) to follow the Term of Use for the Online KCCP shown in the JICA Website :

https://www.jica.go.jp/english/our_work/types_of_assistance/tech/acceptance/training/index.html

Date:	Signature:
	Print Name:

Questionnaire de demande

Les participants sont priés de présenter le questionnaire, incluant les éléments suivants, conjointement avec le Formulaire de demande. Le questionnaire sera utilisé pour la sélection des candidats. Pour remplir le questionnaire, veuillez indiquer le coordinateur CARD et SNDR des pays respectifs.

Le rapport devra être dactylographié **en Anglais ou en Français** sur du papier de format A4 (21 cm x 29,5 cm) en espace simple et avoir un maximum de 5 pages.

1. Informations de base

Nom	
Organisation	
Position	
Adresse email	
WhatsApp	

2. Situation actuelle relative à la mise en œuvre de la SNDR et autres activités liées à CARD et l'alignement dans votre pays

- (1) Résumé des progrès dans la mise en œuvre de la SNDR
En consultant le point focal de la CARD dans votre pays, veuillez décrire brièvement les accomplissements, les activités en cours et les défis concernant le développement du secteur rizicole en général dans votre pays.
- (2) Résumé de la situation actuelle de compétitivité du riz dans votre pays.
Veuillez rédiger un court résumé de la situation actuelle, des accomplissements, des activités en cours et des défis liées au compétitivité de riz en général, la production et l'utilisation du semence qualifié, le post-récolte, et le distribution de riz en particulier, dans votre pays.
- (3) Listez les expériences réussies (bonnes pratiques) dans l'amélioration de compétitivité de riz dans votre pays, en matière de politiques, de mise en œuvre, de fonctionnement et de gestion.

3. Missions de votre organisation/département et de vous-même

- (1) Missions de votre organisation en général, dans la planification et la mise en œuvre des politiques pour l'amélioration de compétitivité de riz en particulier, et dans la mise en œuvre de la SNDR (le cas échéant)
- (2) Missions de votre département en général, dans la planification et la mise en œuvre des politiques pour l'amélioration de compétitivité de riz en particulier, et dans la mise en œuvre de la SNDR (le cas échéant)

- (3) Votre Mission en général, dans la planification et la mise en œuvre des politiques pour l'amélioration de compétitivité de riz en particulier, et dans la mise en œuvre de la SNDR (le cas échéant)

4. Environnement informatique pour le programme en ligne (N'utiliser pas pour la sélection)

En fonction de vos réponses, le bureau externe de la JICA envisagera de faire le nécessaire afin que vous puissiez participer au programme en ligne. Les réponses que vous donnerez n'ayant pas d'impact sur votre sélection pour le programme, veuillez répondre avec sincérité.

4-1 Possédez-vous les machines suivantes à votre domicile ou sur votre lieu de travail afin de participer au programme en ligne ?

	Un ordinateur de bureau ou un ordinateur portable	Un ordinateur de bureau / un ordinateur portable / aucun (Si vous le possédez, indiquez le version OS:)
	Environnement internet	Oui / non
	Environnement internet stable (vitesse de 5 Mbps)	Oui / non
	Un ordinateur avec micro	Oui / non
	Un ordinateur avec caméra	Oui / non

4-2 Avez-vous déjà participé à une réunion ou une formation en ligne ?

Oui / non

(Quand?) (Par qui?)

4-3 Avez-vous déjà utilisé les systèmes en ligne suivants ?

	Zoom	Oui / non
	Google Classroom	Oui / non
	Google Drive	Oui / non
	YouTube	Oui / non
	Autre	Veillez préciser :

3-4 D'où aimeriez-vous participer au programme en ligne si vous pouvez choisir entre votre domicile, votre lieu de travail et un lieu désigné par la JICA (hôtel ou salle de réunion, etc.) ?

3-5 Si vous avez des craintes ou des questions au sujet de votre participation à la formation, veuillez nous en faire part.



